

NOTICE OF SPECIAL ELECTION  
*NOTIFICACIÓN DE ELECCIÓN ESPECIAL*

To the registered voters of Lorena Independent School District, Lorena, Texas  
*(A los votantes registrados del Distrito Escolar Independiente de Lorena, Texas )*

Notice is hereby given that the polling place listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on September 2, 2010, as specified in the Texas Tax Code §26.08 for a special election to ratify the 2010 tax rate set by the Lorena ISD Board of Trustees for 2010 (Ratification Election), for the purpose of voting in a special election to approve or disapprove the adopted tax rate for 2010.

*(Por la presente se notifica que las casillas electorales que aparecen a continuación estarán abiertas desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. 02 de septiembre 2010, como está especificado en el Código de Impuestos de Texas §26.08 para una elección especial para ratificar la tasa impositiva fijada por el Consejo Directivo del Distrito Escolar Independiente de Lorena para el año 2010 (Elección de Ratificación), con el propósito de votar en una elección especial para aprobar o desaprobar la tasa impositiva adoptada para el 2010.*

**ELECTION DAY POLLING PLACE LOCATION:**

*(Ubicación(es) de las casillas electorales:)*

Lorena High School (HS Library)  
410 N. Houston St. (1 Leopard Lane)  
Lorena, Texas

**EARLY VOTING POLLING PLACE LOCATIONS:**

Early voting by personal appearance will be conducted each weekday at:

*(La votación temprana en persona se llevará a cabo entre semana en:)*

Lorena ISD Administration Building  
308 N. Frontage Rd.  
Lorena, Texas 76655

Between the hours of 8:00 a.m. and 4:00 p.m. beginning on August 16, 2010 and ending on August 27, 2010.

*(En los horarios de 7:30 a.m. y 4:00 p.m. comenzando 16 de agosto 2010 y concluyendo 27 de agosto 2010.)*

**AND Temporary Branch**

Lorena High School (HS Cafeteria)  
410 N. Houston St. (1 Leopard Lane)  
Lorena, Texas

Between the hours of 5:00 p.m. and 8:00 p.m. on August 24, 2010

*(En los horarios de 5:00 p.m. y 8:00 p.m. 24 de agosto 2010.)*

Applications for ballots by mail shall be mailed to:  
*(Las solicitudes para votar por correo deberán de enviarse a:)*

Vonessa Barker, Early Voting Clerk  
Lorena ISD Administration Building  
PO Box 97  
Lorena, Texas 76655

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on August 23, 2010.

*(Las solicitudes para votar por correo deberán recibirse a más tardar para el cierre de oficina 23 de agosto 2010)*

Issued this the 21st day of June, 2010.

*(Emitida. 21 de junio 2010)*

*Mary Simmons*

Signature of Presiding Officer

*(Firma del Oficial que Preside)*